



**Count on it.**

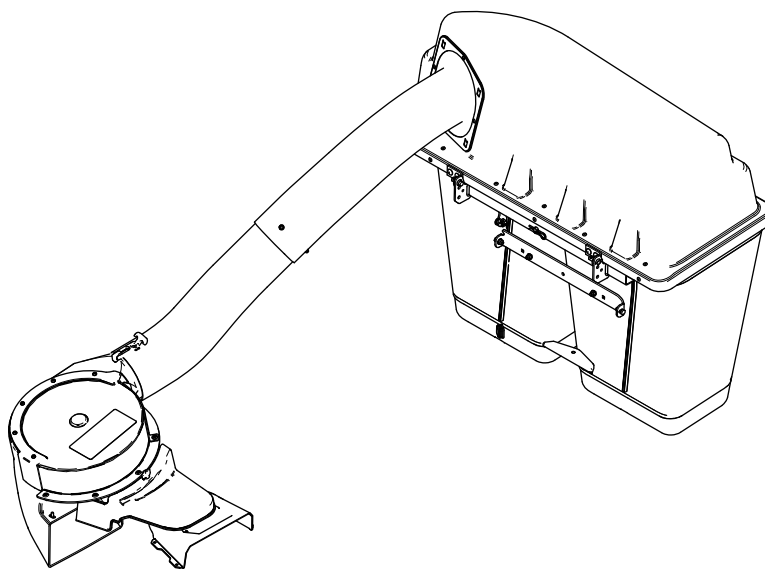
Form No. 3442-645 Rev A

**Manual del operador**

# Ensacador motorizado

Cortacésped de asiento de radio cero  
**TITAN® MAX**

Nº de modelo 79347—Nº de serie 40000000 y superiores



## ⚠ ADVERTENCIA

### CALIFORNIA

#### Advertencia de la Propuesta 65

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de serie \_\_\_\_\_

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

El símbolo de alerta de seguridad (Figura 2) aparece tanto en este manual como en la máquina para identificar mensajes de seguridad importantes que debe seguir para evitar accidentes. Este símbolo aparecerá junto a la palabra **Danger (Peligro)**, **Warning (Advertencia)** o **Caution (Cuidado)**.

- **Peligro:** Indica una situación peligrosa inminente, que si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.
- **Advertencia** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar la muerte o lesiones graves.
- **Cuidado** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar lesiones menores o moderadas.



Figura 2

g000502

1. Símbolo de alerta de seguridad

## Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para buscar materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Distribuidor de Servicio Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La Figura 1 identifica la ubicación de los números de serie y de modelo en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

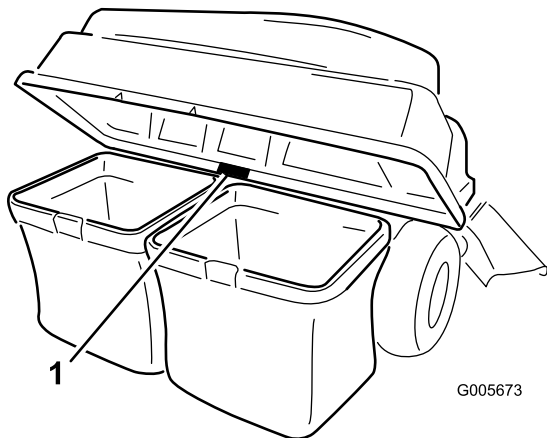


Figura 1

g005673

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

## Contenido

Seguridad .....	3
Pegatinas de seguridad e instrucciones .....	4
Montaje .....	6
1 Preparación de la máquina .....	7
2 Instalación del kit de pesos .....	8
3 Retirada del deflector de hierba y la cubierta de la correa.....	8
4 Instalación del deflector y el soporte del soplador.....	10
5 Instalación del conjunto de la polea, la cubierta de la correa y el perno de cuello largo.....	11
6 Instalación del conjunto del soplador.....	12
7 Instalación de la correa del soplador y la cubierta del ensacador motorizado .....	12
8 Instalación del soporte del ensacador (en su caso).....	14
9 Instalación del soporte de la transmisión .....	15

# Seguridad

10 Instalación del travesaño .....	15
11 Instalación del conjunto de giro .....	16
12 Instalación de la varilla de sujeción.....	17
13 Montaje de la tapa.....	17
14 Instalación de la tapa .....	17
15 Instalación de las bolsas .....	18
16 Instalación de la tapa del enganche.....	18
17 Cómo instalar los tubos de descarga.....	19
18 Ajuste del freno de estacionamiento.....	21
19 Comprobación de la presión de los neumáticos .....	21
Operación .....	22
Vaciado de las bolsas de recogida .....	22
Cómo despejar atascos en el ensacador.....	23
Cómo retirar el ensacador .....	23
Consejos de operación .....	23
Mantenimiento .....	25
Calendario recomendado de mantenimiento .....	25
Preparación para el mantenimiento .....	25
Limpieza de la rejilla de la tapa.....	25
Limpieza del ensacador y de las bolsas .....	26
Inspección de la correa de soplador.....	26
Sustitución de la correa del soplador.....	26
Cómo inspeccionar el ensacador.....	26
Inspección de las cuchillas del cortacésped .....	27
Cambio del deflector de hierba .....	27
Almacenamiento .....	28
Almacenamiento del accesorio ensacador.....	28
Solución de problemas .....	29

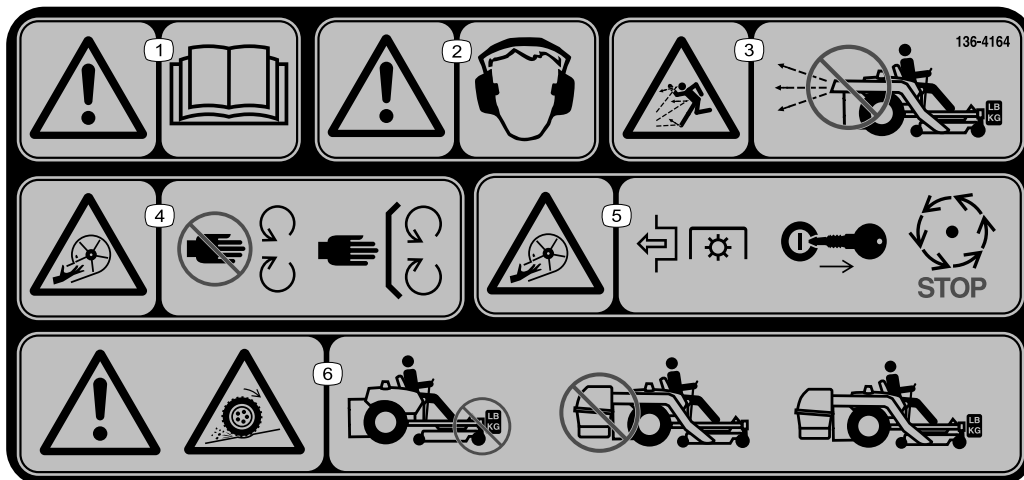
- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Extreme las precauciones cuando utilice el recogedor u otros accesorios. Éstos pueden cambiar la estabilidad y las características de operación de la máquina.
- Para mejorar la estabilidad, siga las instrucciones del fabricante para añadir o retirar pesos en las ruedas o contrapesos.
- No utilice un recogedor en pendientes o cuestas empinadas. Un recogedor de hierba pesado podría causar una pérdida de control o un vuelco de la máquina.
- Vaya más despacio y extreme la precaución en las pendientes. Asegúrese de conducir en la dirección recomendada en las pendientes. Las condiciones del césped pueden afectar a la estabilidad de la máquina. Extreme las precauciones al operar cerca de terraplenes.
- Haga todos los movimientos en cuestas y pendientes de forma lenta y gradual. No haga giros bruscos, o cambios bruscos de velocidad o de dirección.
- El recogedor puede obstruir la vista hacia atrás. Extreme las precauciones al usar la máquina en marcha atrás.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un remolque o un camión.
- No utilice la máquina nunca con el deflector de descarga elevado, retirado o modificado, a menos que utilice un recogedor.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento. No haga ajustes mientras el motor está funcionando.
- Antes de abandonar el puesto del operador por cualquier razón, incluso para vaciar el recogedor o desatascar el conducto, aparque la máquina en un lugar llano, desengrane las transmisiones, calce las ruedas y apague el motor.
- Si usted retira el recogedor, asegúrese de instalar cualquier deflector de descarga o protector que pudiera haber sido retirado para instalar el recogedor. No haga funcionar el cortacésped sin tener colocado el recogedor completo o el deflector de hierba.
- Apague el motor antes de retirar el recogedor o desatascar el conducto.
- No deje hierba en el recogedor durante periodos extendidos de tiempo.
- Los componentes del recogehierbas están sujetos a desgaste, daños y deterioro, lo cual podría

dejar al descubierto piezas móviles o permitir la expulsión de objetos. Compruebe frecuentemente los componentes y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante, cuando sea necesario.

## Pegatinas de seguridad e instrucciones



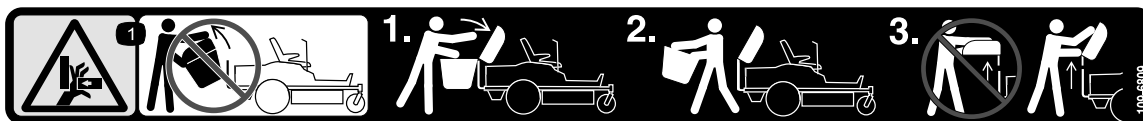
Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



136-4164

decal136-4164

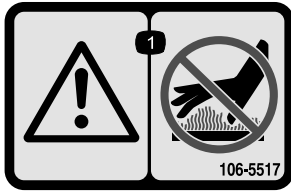
1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Advertencia – es imprescindible llevar protección auditiva.
3. Peligro de objetos arrojados – no utilice el soplador a menos que el sistema completo esté instalado y bloqueado.
4. Peligro de corte/desmembramiento; impulsor—no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
5. Peligro de corte/desmembramiento, impulsor – desengrane la TDF, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
6. Advertencia; pérdida de tracción—no utilizar únicamente con los contrapesos instalados; no utilizar únicamente con el E-Z Vac instalado; utilizar únicamente con el E-Z Vac y los contrapesos instalados.



109-6809

decal109-6809

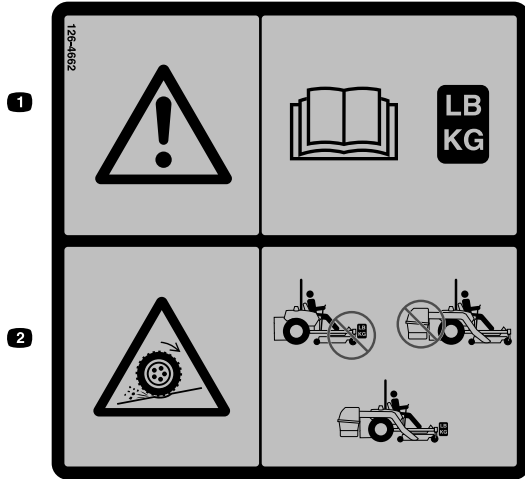
1. Peligro de aplastamiento de la mano – no retire el ensacador entero de la máquina; abra la tapa del ensacador y retire las bolsas del mismo. No retire la tapa del ensacador si está cerrada; abra la tapa del ensacador y luego retírela.



decal106-5517

**106-5517**

1. Advertencia – no toque la superficie caliente.



decal126-4662

**126-4662**

1. Advertencia – lea el *Manual del operador* para obtener información sobre la cantidad de contrapesos necesarios.
2. Peligro de pérdida de tracción y control de la dirección, o reducción de la estabilidad – el tener instalados los contrapesos del Ez Vac sin tener instalado el Ez Vac puede causar una pérdida de tracción y de control de la dirección. La instalación del Ez Vac sin tener instalados los contrapesos del Ez Vac puede causar una reducción de la estabilidad. Instale los contrapesos únicamente si está instalado el Ez Vac.

**WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).  
For more information, please visit [www.ttcoCAProp65.com](http://www.ttcoCAProp65.com)

133-8061

decal133-8061

**133-8061**

# Montaje

## Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
<b>1</b>	No se necesitan piezas	–	Preparación de la máquina.
<b>2</b>	Peso Plancha en U Pletina Pletina con pestañas Perno ( $\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") Tuerca ( $\frac{3}{8}$ ")	2 2 2 2 4 4	Instale los contrapesos.
<b>3</b>	No se necesitan piezas	–	Retire el deflector de hierba y la cubierta de la correa.
<b>4</b>	Soporte del soplador Tornillo de cabeza hexagonal con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Deflector Perno de cuello cuadrado ( $\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Tuerca con arandela prensada ( $\frac{5}{16}$ ")	1 2 1 4 4	Instale el deflector y el soporte del soplador.
<b>5</b>	Conjunto de polea Cubierta de la correa	1 1	Instale el conjunto de la polea y la cubierta de la correa.
<b>6</b>	Conjunto del soplador	1	Instale el conjunto del soplador.
<b>7</b>	Cubierta del ensacador motorizado Correa del soplador	1 1	Instale la correa del soplador y la cubierta del ensacador motorizado.
<b>8</b>	Soporte izquierdo del ensacador Soporte derecho del ensacador Perno ( $\frac{5}{16}$ " x $3\frac{1}{4}$ ") Tuerca con arandela prensada ( $\frac{5}{16}$ ") Arandela	1 1 4 4 4	Instale el soporte del ensacador.
<b>9</b>	Soporte de la transmisión	1	Instale el soporte de la transmisión.
<b>10</b>	Travesaño Perno de cabeza hexagonal ( $\frac{5}{16}$ " x $\frac{7}{8}$ ") Tuerca con arandela prensada ( $\frac{5}{16}$ ")	1 4 4	Instale el travesaño.
<b>11</b>	Conjunto de giro Chaveta	1 1	Instale el conjunto de giro.
<b>12</b>	Varilla de sujeción Chaveta	1 1	Instale la varilla de sujeción.
<b>13</b>	Tapa Rejilla de hierba Chaveta	1 1 2	Monte la tapa.
<b>14</b>	Conjunto de tapa	1	Instale la tapa.
<b>15</b>	Bolsa	2	Instale las bolsas.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
<b>16</b>	Tapa del enganche	1	Instale la tapa del enganche.
<b>17</b>	Tubo superior Tornillo (1/4 x 3/4 pulgadas) Arandela (1/4 pulgada) Contratuerca (1/4") Tubo inferior	1 2 2 2 1	Instale los tubos de descarga.
<b>18</b>	No se necesitan piezas	–	Ajuste el freno de estacionamiento.
<b>19</b>	No se necesitan piezas	–	Compruebe la presión de los neumáticos.

Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

# 1

## Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

### Procedimiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.
3. Ponga el freno de estacionamiento.
4. Apague el motor y retire la llave.

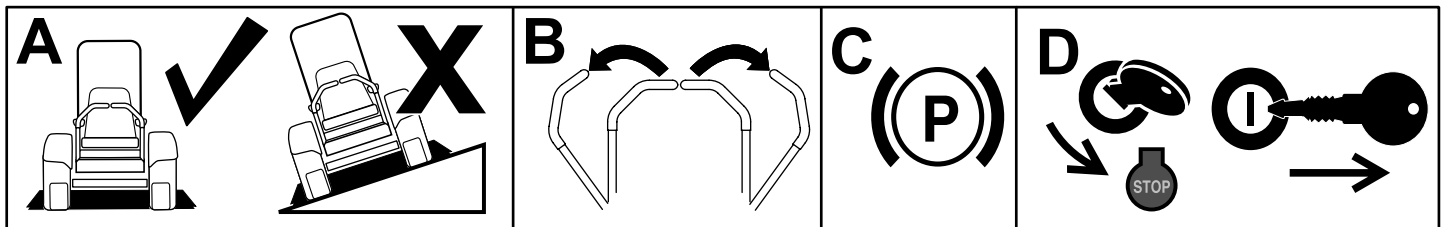


Figura 3

g037289  
g037289

# 2

## Instalación del kit de pesos

### Piezas necesarias en este paso:

2	Peso
2	Plancha en U
2	Pletina
2	Pletina con pestañas
4	Perno ( $\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{2}$ " )
4	Tuerca ( $\frac{3}{8}$ " )

### Procedimiento

1. Utilice los pernos ( $\frac{3}{8}$ " x  $2\frac{1}{2}$ " ) y las tuercas ( $\frac{3}{8}$ " ) para sujetar las pletinas al peso (Figura 4).

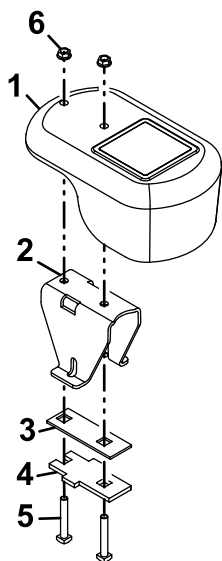
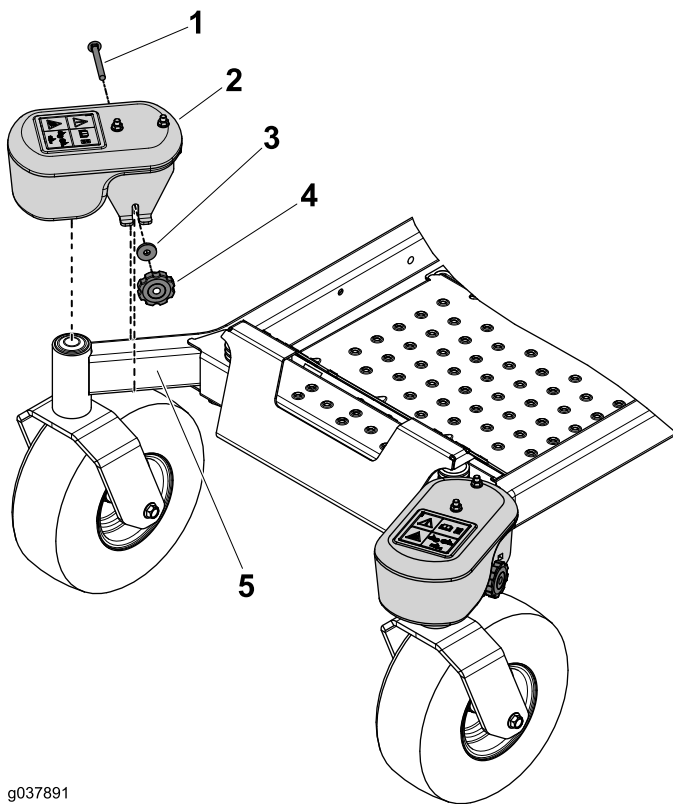


Figura 4

g185955

1. Peso
2. Plancha en U
3. Pletina
4. Pletina con pestañas
5. Perno ( $\frac{3}{8}$ " x  $2\frac{1}{2}$ " )
6. Tuerca ( $\frac{3}{8}$ " )

2. Utilice el pomo, la arandela y el perno de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x  $3\frac{1}{2}$ " ) para sujetar un peso al brazo de cada rueda giratoria (Figura 5).



g037891

g037891

Figura 5

1. Perno de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x  $3\frac{1}{2}$ " )
2. Peso
3. Arandela
4. Pomo
5. Brazo de la rueda giratoria



# 3

## Retirada del deflector de hierba y la cubierta de la correa

No se necesitan piezas

### Procedimiento

#### ⚠ ADVERTENCIA

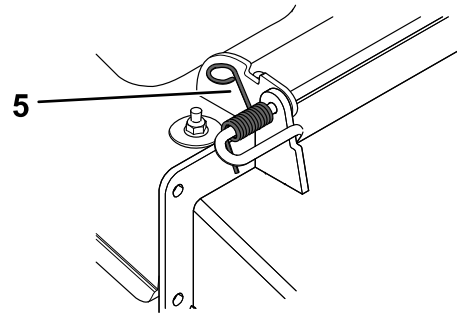
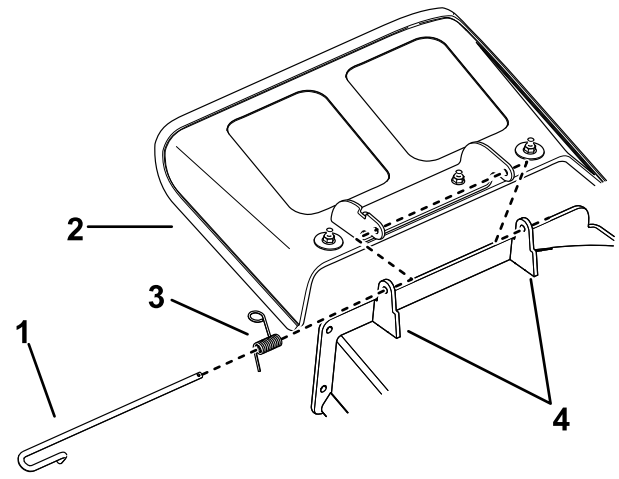
Si el hueco de descarga se deja destapado, la máquina podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

No utilice nunca el cortacésped sin haber instalado una placa de mulching, un deflector de descarga o un sistema de recogida de hierba.

Si retira el ensacador motorizado, instale el deflector de hierba; consulte [Cambio del deflector de hierba \(página 27\)](#).

Compruebe que el deflector de hierba no está deteriorado antes de cada uso. Sustituya cualquier pieza dañada antes de utilizar la máquina.

1. Desenganche el muelle de la muesca del soporte del deflector, y retire la varilla de los soportes soldados de carcasa, el muelle y el deflector de descarga ([Figura 6](#)).



g297555

Figura 6

- |              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| 1. Varilla   | 4. Soportes de la carcasa         |
| 2. Muelle    | 5. Muelle instalado en la varilla |
| 3. Deflector |                                   |

2. Retire el deflector ([Figura 6](#)).
3. Retire los 4 tornillos que sujetan la cubierta derecha de la correa, y retire la cubierta de la correa ([Figura 7](#)).

**Nota:** Guarde los 4 tornillos para su instalación en el procedimiento [5 Instalación del conjunto de la polea, la cubierta de la correa y el perno de cuello largo \(página 11\)](#).

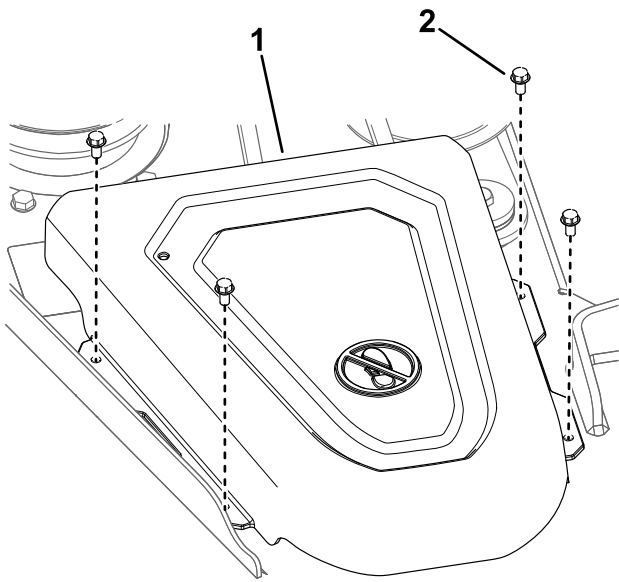


Figura 7

g297435

1. Tapa

2. Tornillo

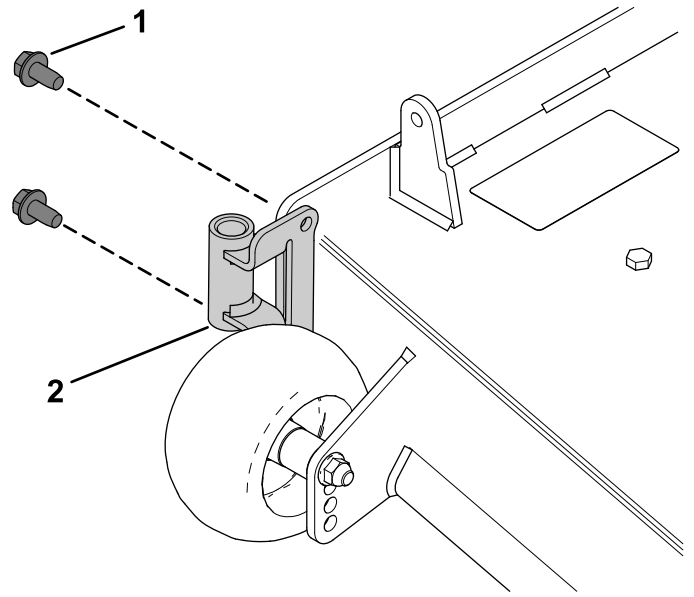


Figura 8

g337316

1. Tornillo de cabeza hexagonal con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ " x  $\frac{3}{4}$ ")

2. Soporte del soplador

2. Retire el perno y la tuerca existentes de la carcasa de corte (Figura 9).

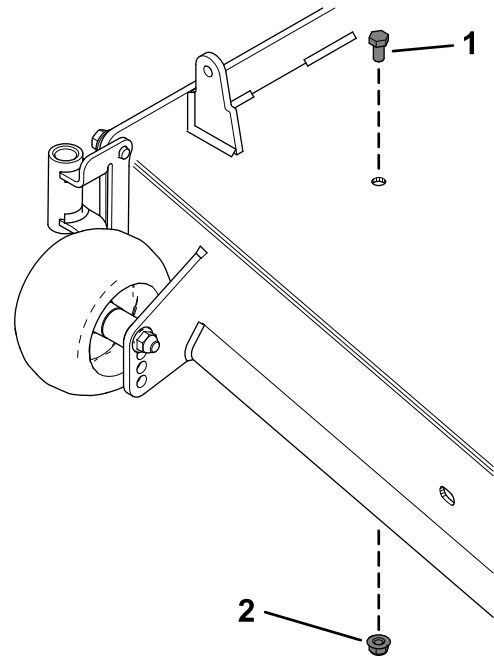


Figura 9

g337317

1. Perno existente

2. Tuerca existente

3. Instale el lado izquierdo del deflector con un perno de cuello cuadrado ( $\frac{5}{16}$ " x  $\frac{3}{4}$ ") y una tuerca con arandela prensada ( $\frac{5}{16}$ "), como se muestra en la Figura 10.

4. Afloje los 2 pernos de cuello cuadrado ( $\frac{5}{16}$ " x  $\frac{3}{4}$ ") en las ranuras del deflector, y deslice el

# 4

## Instalación del deflector y el soporte del soplador

### Piezas necesarias en este paso:

1	Soporte del soplador
2	Tornillo de cabeza hexagonal con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
1	Deflector
4	Perno de cuello cuadrado ( $\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
4	Tuerca con arandela prensada ( $\frac{5}{16}$ ")

### Procedimiento

1. Instale el soporte del soplador en la carcasa de corte usando 2 tornillos de cabeza hexagonal con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ " x  $\frac{3}{4}$ "), como se muestra en la Figura 8.

deflector hasta que el orificio esté alineado con el orificio de la carcasa de corte (Figura 10).

5. Instale el deflector como se muestra en la Figura 10.
6. Apriete los 2 pernos de cuello cuadrado (5/16" x 3/4") en las ranuras del deflector (Figura 10).

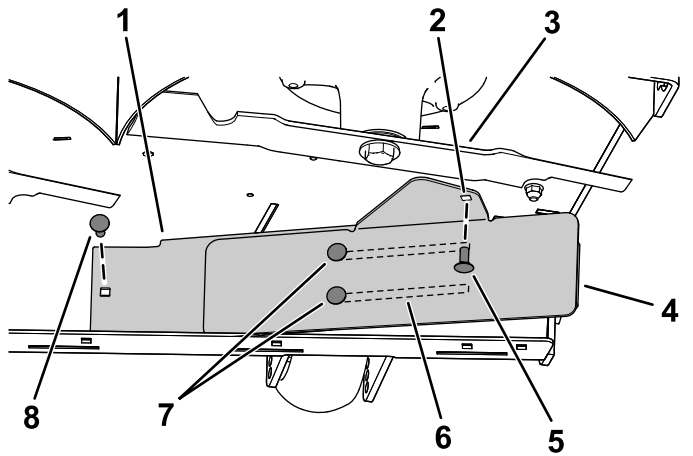


Figura 10

- |  |  |
|--|--|
| 1. Deflector interior                                  | 5. Instale este perno de cuello cuadrado (5/16" x 3/4") y una tuerca con arandela prensada (5/16") después de deslizar el deflector. |
| 2. Taladro para la instalación en la carcasa de corte. | 6. Ranuras del deflector   |
| 3. Cuchilla derecha                                    | 7. Afloje estos 2 pernos de cuello cuadrado (5/16" x 3/4") y 2 tuercas con arandela prensada (5/16").                                |
| 4. Deflector exterior                                  | 8. Instale este perno de cuello cuadrado (5/16" x 3/4") y una tuerca con arandela prensada (5/16") primero.                          |

# 5

## Instalación del conjunto de la polea, la cubierta de la correa y el perno de cuello largo

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de polea
1	Cubierta de la correa

### Procedimiento

1. Retire la tuerca y la arandela de la polea derecha de la carcasa de corte.
2. Instale el conjunto de la polea en la polea derecha de la carcasa de corte con la tuerca y la arandela que retiró anteriormente (Figura 11).
3. Apriete la tuerca a 136 – 149 N·m (100 – 110 pies-libra).

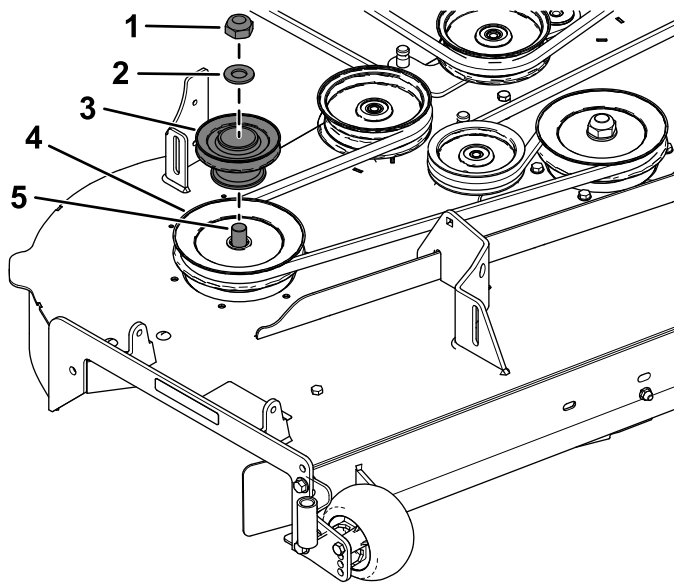


Figura 11

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Tuerca de la polea existente | 4. Polea existente de la carcasa (eje) |
| 2. Arandela existente           | 5. Eje                                 |
| 3. Polea del soplador           |  |

4. Instale la cubierta nueva sobre la polea con los 4 tornillos (1/4" x 1/2") que retiró anteriormente, como se muestra en la Figura 12.

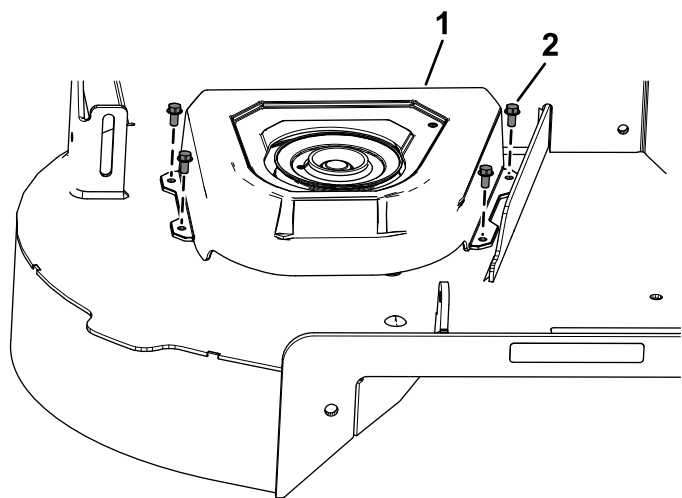


Figura 12

g337355

1. Cubierta de la correa      2. Tornillo (1/4" x 1/2")

1. Si es necesario, instale la correa alrededor de la polea del soplador (Figura 15).
2. Introduzca el pasador de giro del soplador en el soporte del soplador y gire el soplador hacia dentro, hacia la máquina (Figura 13).

**Nota:** El soplador debe bloquearse automáticamente, como se muestra en la Figura 14.

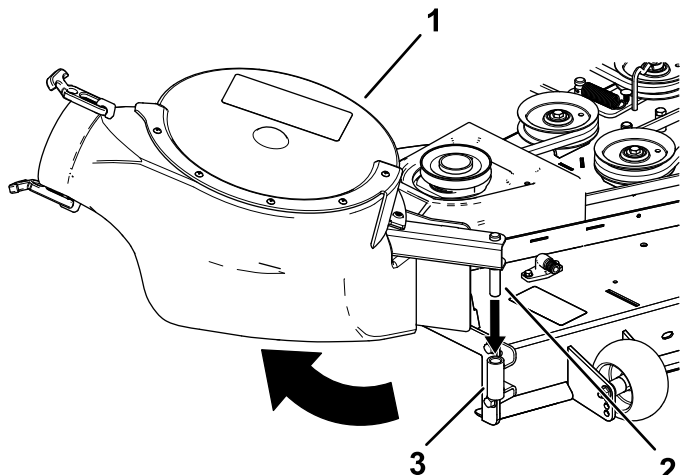


Figura 13

g201514

1. Conjunto del soplador      3. Soporte del soplador  
2. Pasador de giro del soplador

# 6

## Instalación del conjunto del soplador

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto del soplador
---	-----------------------

### Procedimiento

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, el cortacésped puede arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

- No utilice nunca el cortacésped sin tener instalado una tapa, una placa de mulching o un conducto de hierba y bolsa de recogida.
- Asegúrese de instalar el deflector de hierba después de retirar el conducto de hierba y el recogedor.

**Importante:** Instale el conducto de descarga lateral después de retirar el ensacador y el soplador.

**Importante:** Guarde todas las fijaciones y el conducto de descarga lateral.

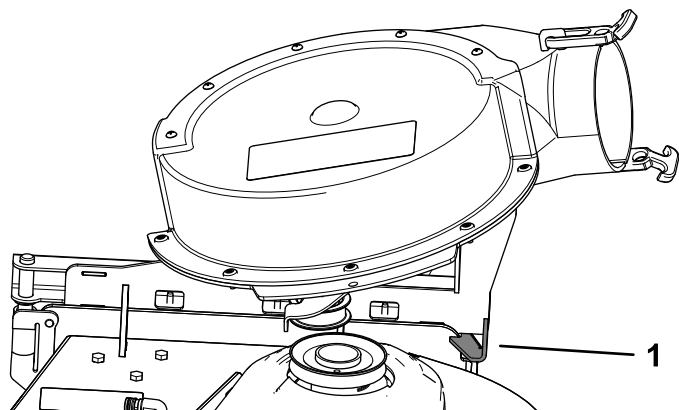


Figura 14

g201893

1. Cierre del soplador

# 7

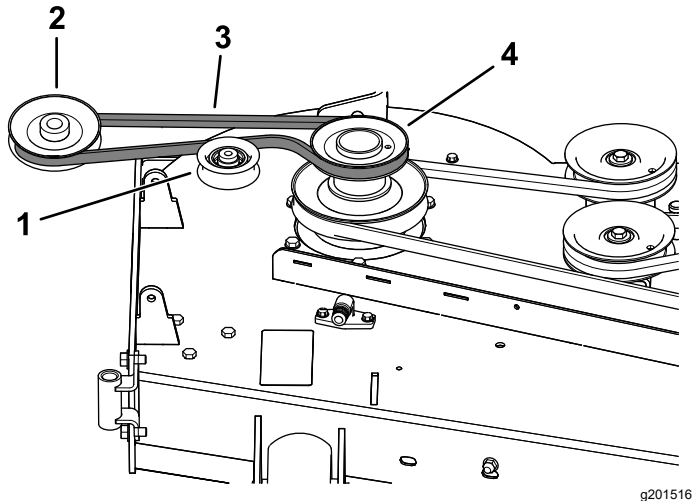
## Instalación de la correa del soplador y la cubierta del ensacador motorizado

Piezas necesarias en este paso:

1	Cubierta del ensacador motorizado
1	Correa del soplador

### Procedimiento

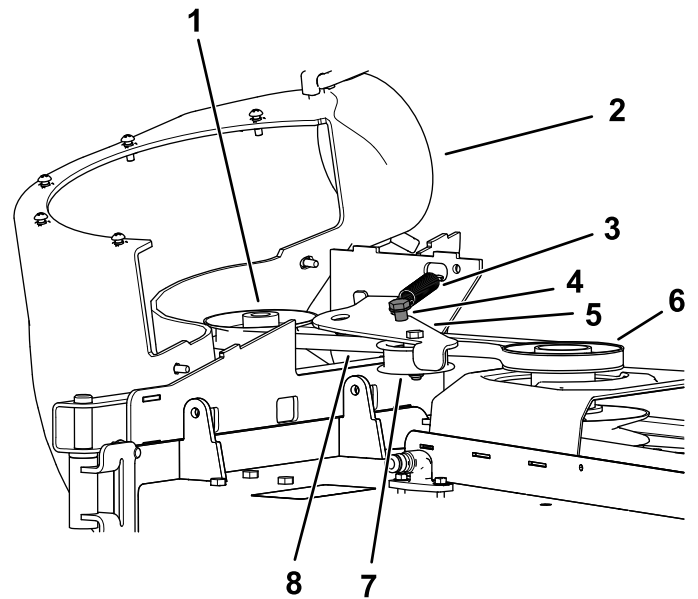
1. Instale la correa alrededor de la polea del soplador (Figura 15 y Figura 16); consulte 6 [Instalación del conjunto del soplador](#) (página 12).



**Figura 15**

Enrutado de la correa del soplador

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Polea tensora      | 3. Correa del soplador |
| 2. Polea del soplador | 4. Polea motriz        |



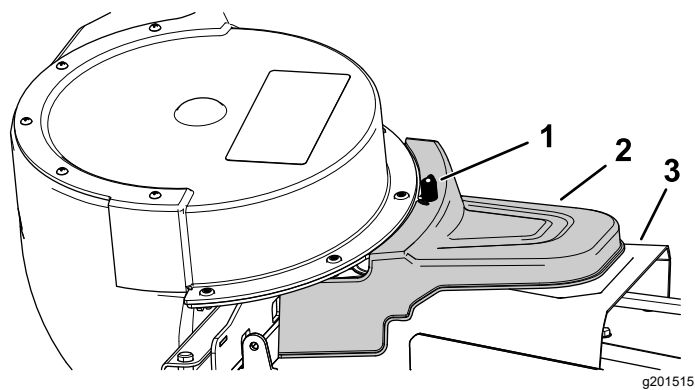
**Figura 16**

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Polea del soplador  | 5. Brazo tensor        |
| 2. Soplador en posición (parte de la carcasa retirada para fines ilustrativos) | 6. Polea motriz        |
| 3. Muelle  | 7. Polea tensora       |
| 4. Clavija de la polea tensora   | 8. Correa del soplador |

2. Asegúrese de que la correa permanece alineada con la polea del soplador durante la instalación del conjunto del soplador.
3. Aparte la polea tensora tensada con muelle de la clavija fija del muelle, y pase la correa alrededor de la polea de la carcasa de corte (Figura 16).

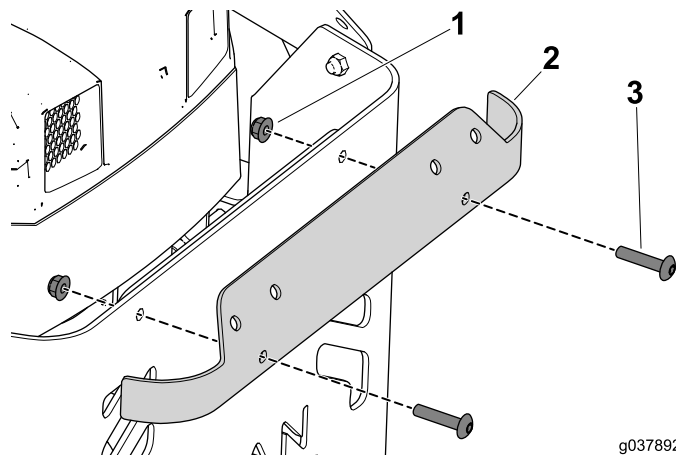
**Nota:** Asegúrese de que la correa pasa correctamente alrededor de la polea del soplador.

4. Enrute la correa alrededor de la polea motriz, como se muestra en la Figura 15 y la Figura 16.
5. Instale la cubierta del ensacador motorizado sobre la cubierta de la correa y apriete el pomo para sujetarlo (Figura 17).



**Figura 17**

- 1. Pomo
- 2. Cubierta del ensacador motorizado
- 3. Cubierta de la correa



**Figura 18**

- 1. Tuerca con arandela prensada
- 2. Moldura superior
- 3. Perno

# 8

## Instalación del soporte del ensacador (en su caso)

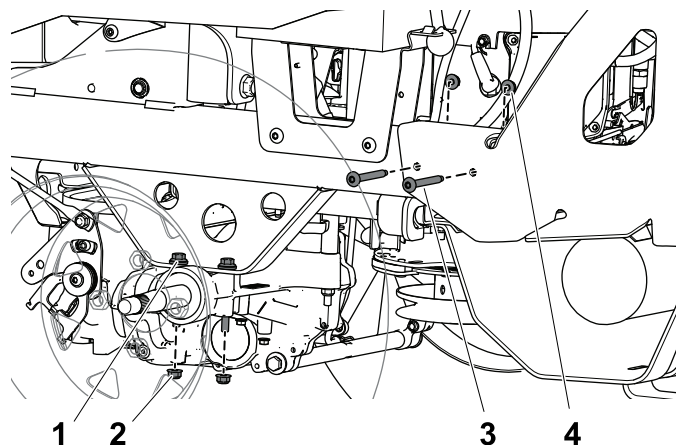
### Piezas necesarias en este paso:

1	Soporte izquierdo del ensacador
1	Soporte derecho del ensacador
4	Perno (5/16" x 3/4")
4	Tuerca con arandela prensada (5/16")
4	Arandela

### Procedimiento

1. Retire los pernos y las tuercas que sujetan la moldura superior a la máquina (Figura 18).

2. Retire y deseche los pernos y las tuercas que sujetan el lado izquierdo del protector trasero al bastidor (Figura 19).



**Figura 19**

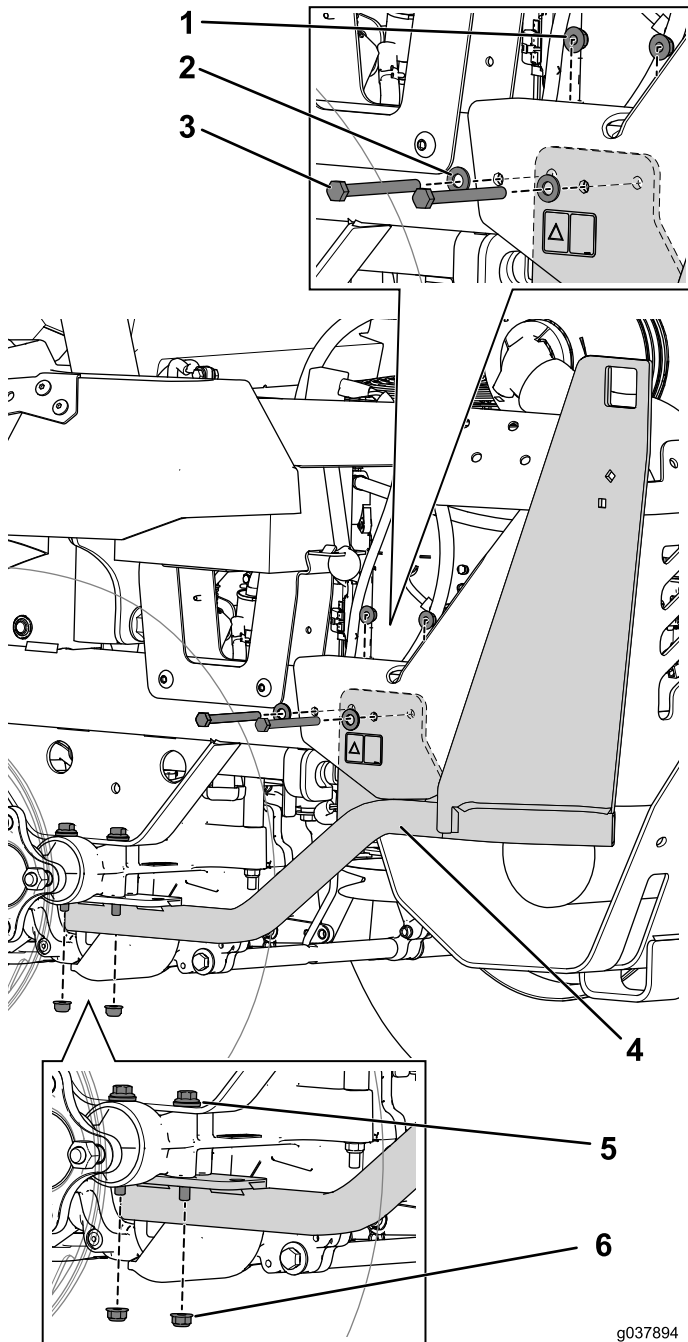
- 1. Perno que sujeta el conjunto de transmisión izquierdo
- 2. Tuerca con arandela prensada que sujeta el conjunto de transmisión izquierdo
- 3. Perno que sujeta el protector trasero
- 4. Tuerca con arandela prensada que sujeta el protector trasero

3. Retire y guarde las 2 tuercas con arandela prensada que sujetan el conjunto de transmisión izquierdo al bastidor (Figura 19).

**Nota:** No retire los pernos.

4. Alinee los taladros del soporte con los pernos del conjunto de transmisión e instale

provisionalmente las tuercas que guardó anteriormente (Figura 20).



**Figura 20**

g037894  
g037894

- |   |   |
|---|---|
| 1. Tuerca con arandela prensada (5/16") | 4. Soporte izquierdo del ensacador      |
| 2. Arandela                             | 5. Perno del conjunto de transmisión    |
| 3. Perno (5/16" x 3/4")                 | 6. Tuerca con arandela prensada (5/16") |

5. Sujete el soporte al bastidor con los 2 pernos (5/16" x 3/4") y las tuercas (Figura 20).

**Nota:** La pestaña del soporte se instala en el interior del bastidor; no cubre la pegatina.

6. Apriete todas las fijaciones instaladas.  
7. Utilice este procedimiento para instalar el bastidor de apoyo derecho.

# 9

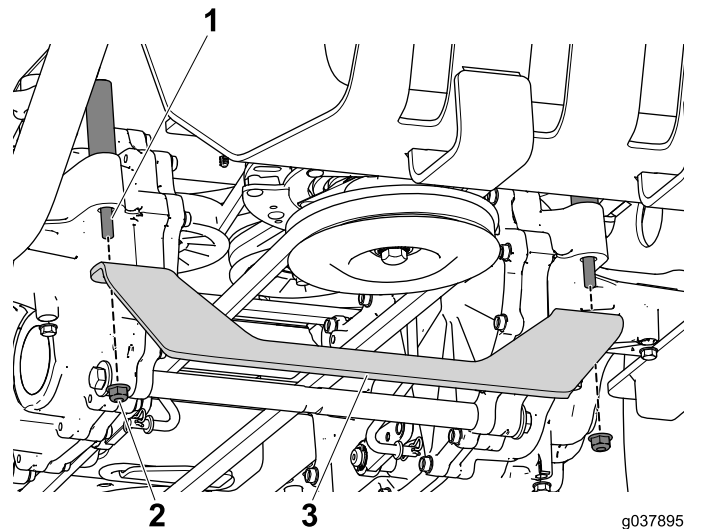
## Instalación del soporte de la transmisión

Piezas necesarias en este paso:

1	Soporte de la transmisión
---	---------------------------

### Procedimiento

1. Retire y guarde las 2 tuercas con arandela prensada de los pernos de sujeción de las transmisiones en ambos lados (Figura 21).



g037895  
g037895

**Figura 21**

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Perno de sujeción            | 3. Soporte de la transmisión |
| 2. Tuerca con arandela prensada |                              |

2. Alinee el soporte con los pernos de sujeción y sujételo con las 2 tuercas con arandela prensada que retiró en el paso anterior (Figura 21).

# 10

## Instalación del travesaño

Piezas necesarias en este paso:

1	Travesaño
4	Perno de cabeza hexagonal (5/16" x 7/8")
4	Tuerca con arandela prensada (5/16")

### Procedimiento

1. Sujete el travesaño a los soportes izquierdo y derecho del ensacador con 2 pernos de cabeza hexagonal (5/16" x 7/8") y tuercas con arandela prensada (Figura 22).

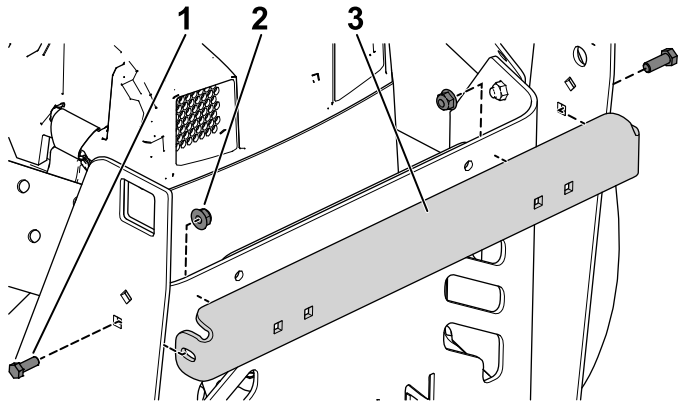


Figura 22

g276069

1. Perno de cabeza hexagonal (5/16" x 7/8")
2. Tuerca con arandela prensada (5/16")
3. Travesaño

2. Sujete el travesaño al protector trasero con 2 pernos de cabeza hexagonal (5/16" x 7/8") y tuercas con arandela prensada (Figura 23).

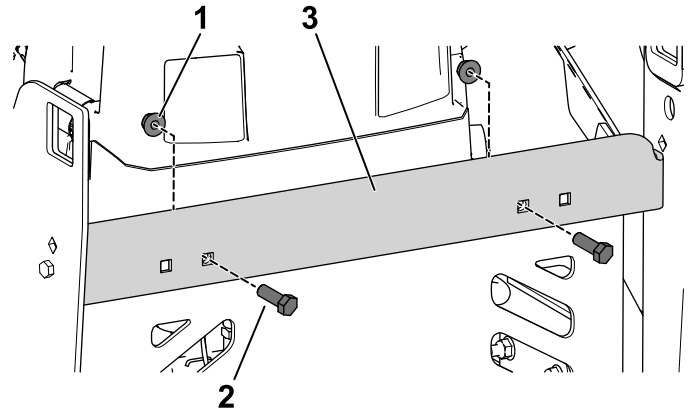


Figura 23

g276070

1. Tuerca con arandela prensada (5/16")
2. Perno de cabeza hexagonal (5/16" x 7/8")
3. Travesaño

# 11

## Instalación del conjunto de giro

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de giro
1	Chaveta

### Procedimiento

1. Introduzca el extremo cuadrado del conjunto de giro por el orificio del soporte izquierdo del ensacador, e introduzca la clavija en el soporte derecho (Figura 24).



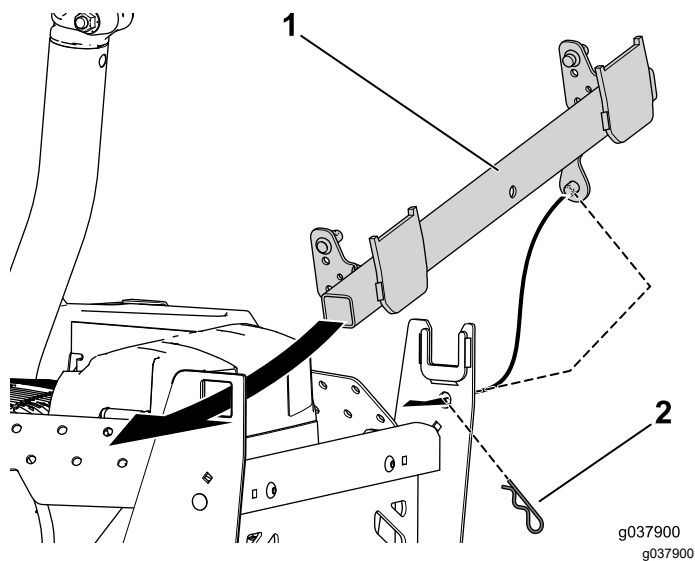


Figura 24

1. Conjunto de giro      2. Chaveta

2. Inserte la chaveta en la clavija para sujetar el conjunto de giro al soporte del ensacador (Figura 24).

2. Utilice la chaveta para sujetar la varilla al conjunto de giro (Figura 25).

# 13

## Montaje de la tapa

Piezas necesarias en este paso:

1	Tapa
1	Rejilla de hierba
2	Chaveta

## Procedimiento

Utilice las 2 chavetas para sujetar la rejilla de hierba a la tapa (Figura 26).

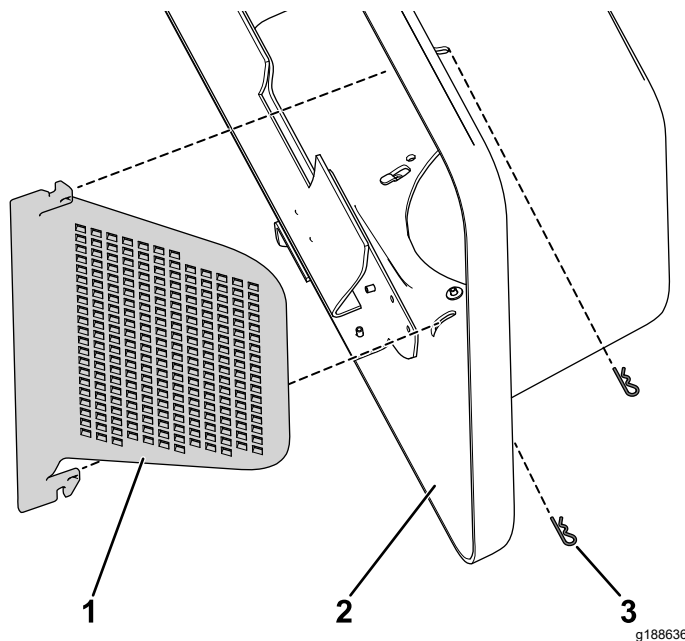


Figura 26

1. Rejilla de hierba      3. Chaveta  
2. Tapa

# 12

## Instalación de la varilla de sujeción

Piezas necesarias en este paso:

1	Varilla de sujeción
1	Chaveta

## Procedimiento

1. Instale la varilla de sujeción en el conjunto de giro (Figura 25).

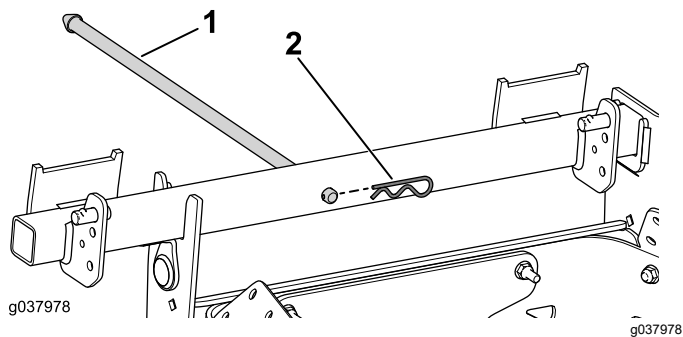


Figura 25

1. Varilla de sujeción      2. Chaveta

# 14

## Instalación de la tapa

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de tapa
---	------------------

### Procedimiento

1. Alinee el orificio en forma de bocallave del soporte de giro con la clavija del pasador de giro y deslice la tapa sobre el pasador (Figura 27).

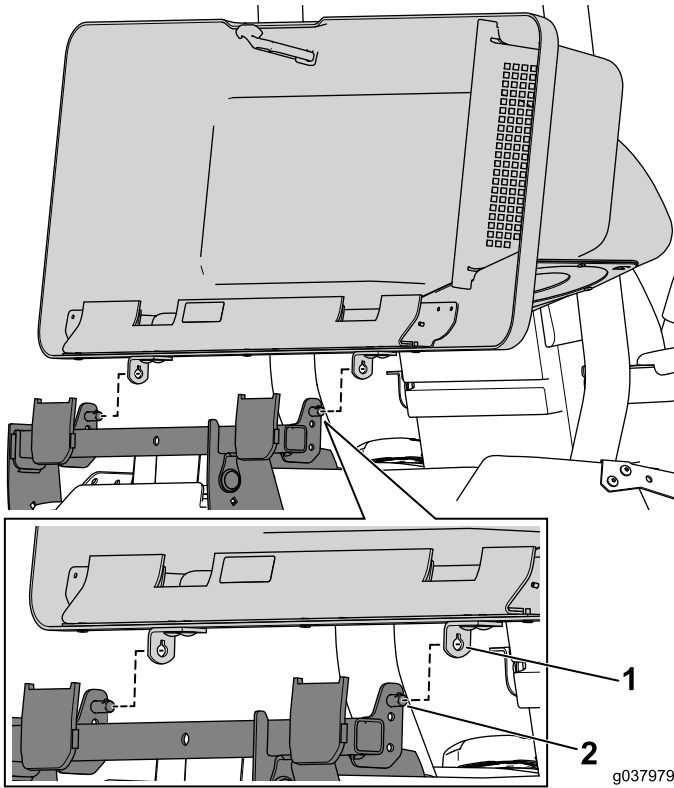


Figura 27

g037979  
g037979

1. Pivote
2. Pasador de giro

2. Gire la tapa hasta que quede sujeta por el pasador de giro.

# 15

## Instalación de las bolsas

Piezas necesarias en este paso:

2	Bolsa
---	-------

### Procedimiento

- Enganche la bolsa sobre el conjunto de giro (Figura 28).

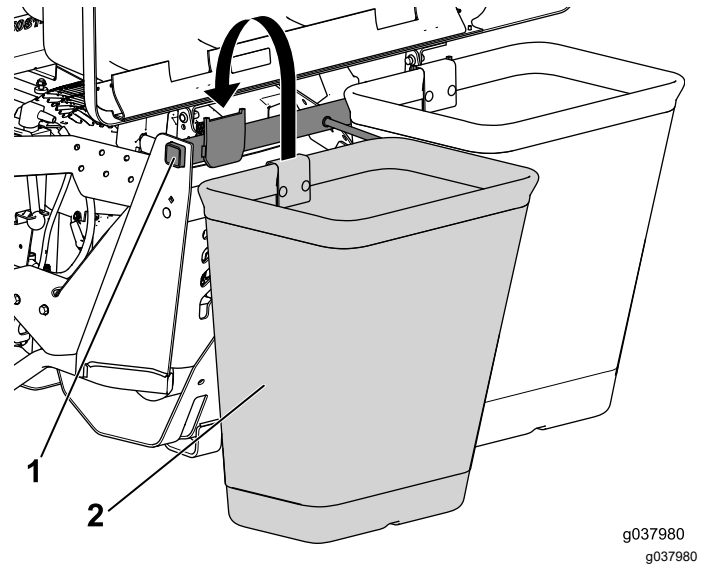


Figura 28

g037980  
g037980

1. Bolsa
2. Conjunto de giro

# 16

## Instalación de la tapa del enganche

Piezas necesarias en este paso:

1	Tapa del enganche
---	-------------------

### Procedimiento

1. Aplique un lubricante al racor de la tapa del enganche.
2. Alinee la tapa del enganche sobre el enganche y presione para encajarla (Figura 29).

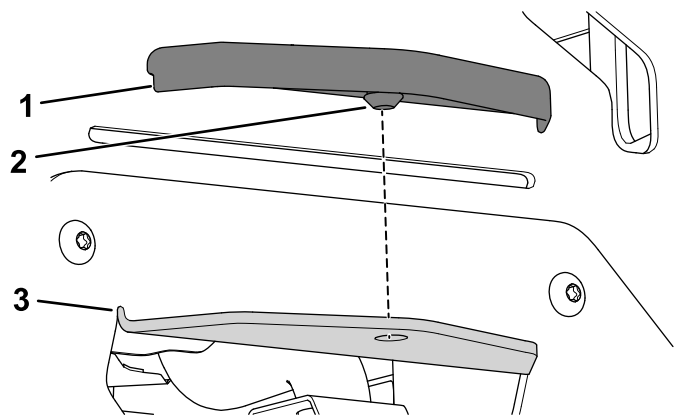


Figura 29

g337369

1. Tapa del enganche      3. Enganche  
2. Racor

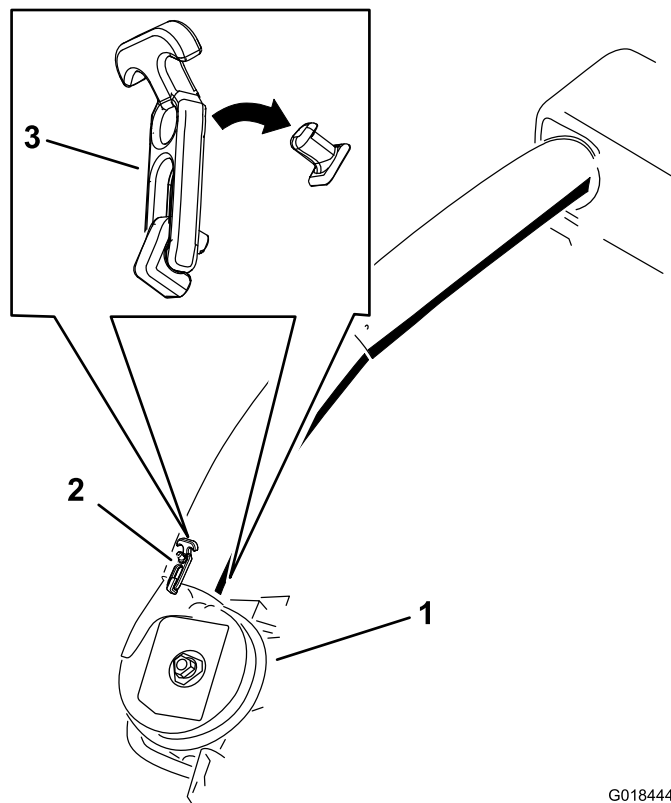


Figura 30

G018444  
g018444

Cierre del conducto de descarga inferior

1. Conjunto del soplador      3. Cierre  
2. Cierre superior

# 17

## Cómo instalar los tubos de descarga

### Piezas necesarias en este paso:

1	Tubo superior
2	Tornillo (1/4 x 3/4 pulgadas)
2	Arandela (1/4 pulgada)
2	Contratuercas (1/4")
1	Tubo inferior

### Procedimiento

**Importante:** Asegúrese de que la carcasa de corte está en la posición de altura de corte más baja antes de instalar los tubos de descarga.

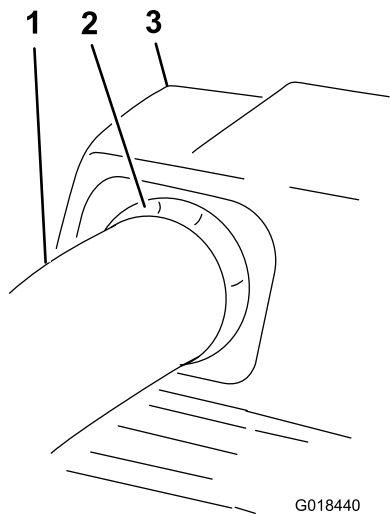
1. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
2. Retire las bolsas para poder ver el tubo debajo de la tapa.
3. Cierre y bloquee la tapa.
4. Utilice ambos cierres para sujetar el tubo inferior al conjunto del soplador (Figura 30).

**Nota:** Asegúrese de que la muesca del tubo inferior queda abajo una vez instalado (Figura 32).

5. Observe la posición de los dos pernos del tubo superior.
6. Retire los 2 pernos del extremo inferior del tubo superior.
7. Utilice los 2 taladros como plantilla para el tubo inferior.

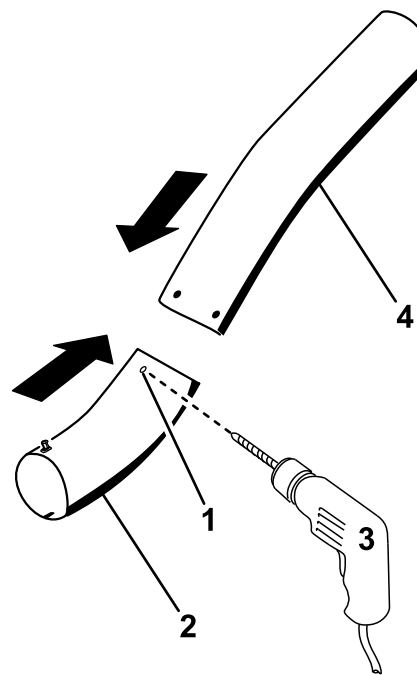
**Nota:** Guarde las fijaciones.

8. Introduzca el extremo superior (sin taladros) del tubo superior a través de la junta del tubo de la tapa, empujando el tubo hacia dentro hasta que el tubo toque el interior de la tapa.
9. Retire un poco el tubo superior hasta que la junta sobresalga por encima del tubo inferior (Figura 31).



**Figura 31**

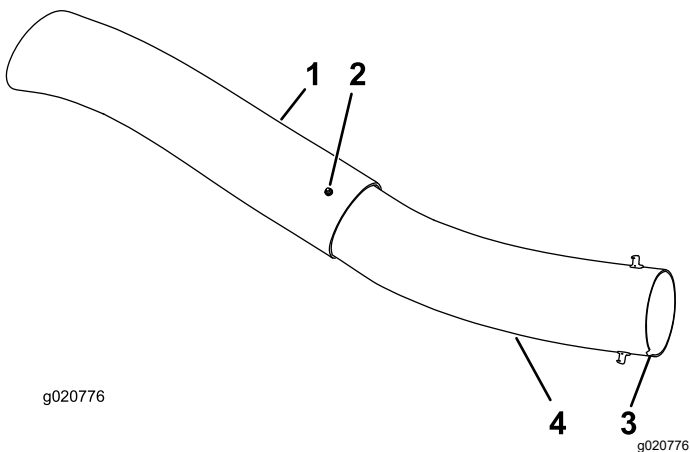
- 1. Tubo superior
- 2. Protrusión del sello de goma
- 3. Tapa del ensacador



10. Alinee los taladros del tubo superior para que coincidan con los hoyuelos del tubo inferior.

**Nota:** Asegúrese de que el perfil lateral coincide con la ilustración de la [Figura 32](#).

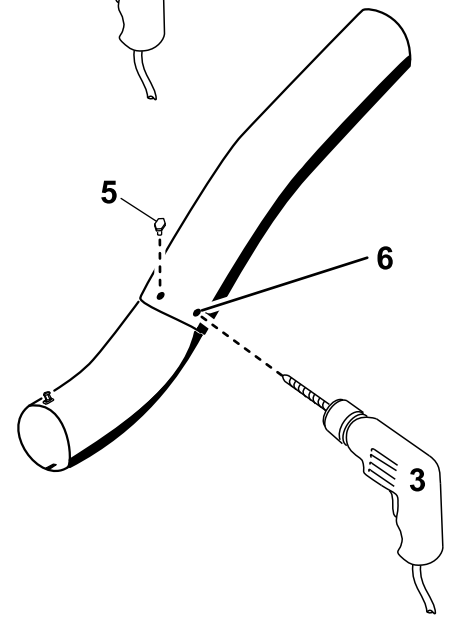
**Nota:** No utilice el taladro abierto más próximo a las flechas moldeadas.



**Figura 32**

- 1. Tubo superior
- 2. Taladro existente (sin perno)
- 3. Muesca en el extremo inferior del tubo una vez instalado
- 4. Tubo inferior

11. Usando los taladros existentes del tubo superior como plantilla, perfore 2 taladros de 6.5 mm ( $\frac{1}{4}$ " de diámetro) a través de los hoyuelos del tubo inferior ([Figura 33](#)).



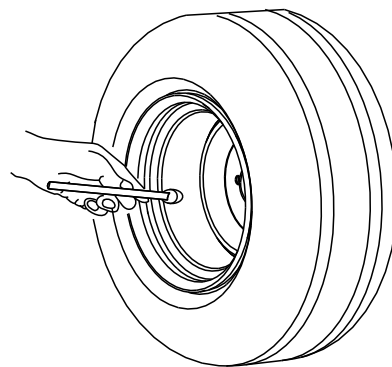
**Figura 33**

Perforación del tubo de descarga inferior

- 1. Hoyuelos
- 2. Tubo inferior
- 3. Perforar un taladro de 6.5 mm ( $\frac{1}{4}$ " de diámetro)
- 4. Tubo superior
- 5. Instale el tornillo ( $\frac{1}{4}$ " x  $\frac{3}{4}$ "), una arandela ( $\frac{1}{4}$ " ) y una contratuerca ( $\frac{1}{4}$ " ) aquí.
- 6. Tubo superior—taladros existentes

12. Retire los tubos superior e inferior de la máquina.
13. Junte los tubos y alinee los taladros.
14. Instale las arandelas (1/4 pulgada) en los pernos ([Figura 33](#)).
15. Utilizando una llave hexagonal, instale los tornillos (1/4 x 3/4 pulgada), y las arandelas (1/4 pulgada) desde el interior del tubo inferior, y a través de los taladros existentes del tubo superior ([Figura 33](#)).

16. Sujete los tubos con las tuercas ( $\frac{1}{4}$ " ), como se muestra en la [Figura 33](#).
17. Introduzca el tubo de descarga superior a través de la junta del tubo de la tapa.
18. Retire un poco el tubo superior hasta que la junta sobresalga por encima del conjunto del soplador ([Figura 31](#)).
19. Utilice ambos cierres para sujetar el tubo inferior al conjunto del soplador ([Figura 30](#)).



G001055

g001055

**Figura 34**

# 18

## Ajuste del freno de estacionamiento

No se necesitan piezas

### Procedimiento

Compruebe que el freno de estacionamiento está correctamente ajustado. Consulte el procedimiento correcto en el *Manual del operador*.

# 19

## Comprobación de la presión de los neumáticos

No se necesitan piezas

### Procedimiento

Aumente la presión de los neumáticos debido al peso adicional.

**Nota:** Esto no es aplicable a los neumáticos semisólidos.

Compruebe y aumente la presión del aire en las ruedas giratorias delanteras y los neumáticos traseros ([Figura 34](#)).

Presión de los neumáticos traseros: 1.38 bar (20 psi).

La presión de aire correcta de los neumáticos delanteros y traseros es 1.72 bar (25 psi).

# Operación

## ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, haga lo siguiente:

- Familiarícese con todas las instrucciones de operación y seguridad que aparecen en el *Manual del operador* del cortacésped antes de utilizar este accesorio.
- No retire nunca el tubo de descarga, las bolsas, la tapa del ensacador o el conducto con el motor en marcha.
- Pare siempre el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de despejar cualquier atasco del sistema de ensacado.
- Nunca realice tareas de mantenimiento o reparación con el motor en marcha.

## ⚠ ADVERTENCIA

Sin el deflector de hierba, los tubos del ensacador o el recogedor completo adecuadamente montado, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a residuos lanzados al aire. El contacto con la(s) cuchilla(s) del cortacésped en rotación y con los residuos lanzados al aire causará lesiones o la muerte.

- Instale siempre el deflector de hierba al retirar el ensacador y cambiar al modo de descarga lateral.
- Si el deflector de hierba se deteriora alguna vez, sustitúyalo inmediatamente. El deflector de hierba dirige el material hacia abajo y hacia el césped.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo del cortacésped.
- No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas del cortacésped sin mover la toma de fuerza a desengranada y girar la llave de contacto a desconectado. También retire la llave, y desconecte el cable de la(s) bujía(s).
- Pare el motor antes de despejar el conducto de descarga.

# Vaciado de las bolsas de recogida

## ⚠ PELIGRO

Los residuos como hojas, hierba y maleza pueden incendiarse. Un incendio en la zona del motor puede causar lesiones personales y daños materiales.

- Mantenga la zona del motor y el silenciador libres de residuos.
  - Tenga cuidado al abrir la tapa del ensacador que no caigan residuos sobre la zona del motor y el silenciador.
  - Deje que se enfríe la máquina antes de almacenarla.
1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
  2. Mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.
  3. Ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave.
  4. Abra (levante) la tapa del ensacador (Figura 35).

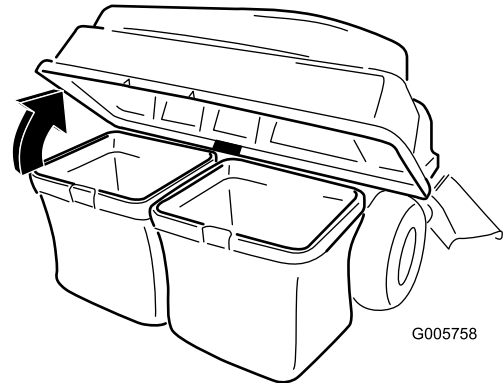


Figura 35

5. Comprima los residuos en las bolsas. Levante la bolsa con ambas manos y desengánchela del soporte de retención. Vacíe la bolsa. Repita el procedimiento con la otra bolsa.
6. Instale las bolsas, colocando el enganche del bastidor de cada bolsa sobre los soportes de retención.
7. Baje la tapa del ensacador sobre las bolsas.

# Cómo despejar atascos en el ensacador

## ⚠ ADVERTENCIA

Cuando el ensacador está funcionando, el soplador gira, y podría seccionar o lesionar las manos o los dedos.

- Antes de realizar cualquier ajuste, limpieza, reparación o inspección del soplador, y antes de desatascar el conducto, apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento. Retire la llave.
  - Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar obstrucciones del soplador y del tubo.
  - Mantenga la cara, las manos, los pies y otras partes del cuerpo o la ropa alejados de piezas ocultas o en movimiento.
1. Aparque la máquina en una superficie nivelada y desengrane el mando de control de las cuchillas.
  2. Mueva las palancas de control de movimiento hacia fuera a la posición de bloqueo/punto muerto, pare el motor, retire la llave, ponga el freno de estacionamiento y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
  3. Compruebe las bolsas de recogida y vacíelas si están llenas.
  4. Retire y separe el tubo de descarga y el conducto de la tapa del ensacador y del cortacésped. Usando un palo u otro objeto similar, retire cualquier obstrucción del cortacésped, tubo de descarga, conducto, y tapa del ensacador.
  5. Una vez eliminado el atasco, instale el sistema de ensacado completo y continúe trabajando.

# Cómo retirar el ensacador

## ⚠ CUIDADO

Si no se desmontan los pesos de ensacador delanteros y se utiliza la máquina sin tener instalado el ensacador, podría producirse una condición de inestabilidad, que podría dar lugar a una pérdida de control.

- Retire siempre los pesos delanteros al retirar el ensacador.
- No utilice la máquina nunca sin ensacador y con los pesos delanteros instalados.

Puede retirarse el ensacador siguiendo en orden inverso los procedimientos de la sección Ensamblaje de todos los kits de ensacador instalados. Si hay pesos instalados, retire siempre los pesos delanteros de ensacado al retirar los ensacadores.

**Nota:** Sólo es necesario retirar el deflector si va a instalar un kit de picado.

## Consejos de operación

### Consejos de Ensacado

### Recordar el tamaño de la máquina con el accesorio

Recuerde que la máquina es más larga y más ancha cuando está instalado este accesorio. Tenga cuidado al girar en lugares estrechos para no dañar el accesorio.

### Perfilar

Perfile siempre con el lado izquierdo del cortacésped. No perfile con el lado derecho del cortacésped porque podría dañar el conducto y el tubo de descarga del ensacador.

### Altura de corte

No utilice una altura de corte demasiado baja porque si el cortacésped está rodeado de hierba alta, no puede entrar aire por debajo del cortacésped y en el sistema de ensacado. Si no entra aire suficiente por debajo del cortacésped, el sistema de ensacado se taponará.

### Frecuencia de corte

Siegue a menudo, sobre todo cuando crece deprisa. Tendrá que segar en dos pasadas si llega a estar demasiado larga.

### Técnica de corte

Para obtener el mejor aspecto de corte, asegúrese de solapar ligeramente la zona cortada anteriormente. Esto ayuda a reducir la carga del motor y reduce la posibilidad de que se obstruya el conducto y el tubo de descarga.

### Velocidad de ensacado

Normalmente se ensaca con el acelerador del cortacésped en la posición de RÁPIDO, conduciendo

a una velocidad de avance normal. No obstante, si la hierba es extremadamente seca y polvorienta, puede ser conveniente reducir un poco la velocidad del acelerador y aumentar la velocidad sobre el terreno del cortacésped. El sistema de ensacado puede taponarse si conduce demasiado deprisa y cae demasiado la velocidad del motor. En cuestas, puede ser necesario reducir la velocidad sobre el terreno del cortacésped. Esto ayuda a mantener la velocidad del motor y la eficacia del ensacado. Siegue cuesta abajo siempre que sea posible.

## **⚠ CUIDADO**

**A medida que se llena el ensacador, se añade más peso a la parte trasera de la máquina. Si usted se detiene y emprende la marcha súbitamente en una cuesta, puede perder el control de la dirección o la máquina puede volcar.**

- **No pare ni arranque de repente la máquina al conducir cuesta arriba o cuesta abajo. Evite arrancar en sentido cuesta arriba.**
- **Si tiene que detener la máquina mientras va cuesta arriba, desengrane el mando de control de las cuchillas. Luego baje la cuesta en marcha atrás a velocidad lenta.**
- **Evite giros repentinos y cambios bruscos de velocidad o de dirección.**
- **No utilice la máquina nunca sin ensacador y con los pesos delanteros instalados.**

## **Ensacado de hierba alta**

La hierba excesivamente larga pesa mucho y es posible que no sea impulsada correctamente a las bolsas de recogida. Si esto ocurre, pueden taponarse el tubo de descarga y el conducto. Para evitar que se obstruya el sistema de ensacado, siegue con una altura de corte alta, luego baje el cortacésped a la altura de corte normal y repita el proceso de ensacado.

## **Ensacado de hierba mojada**

Siempre intente cortar la hierba cuando está seca, porque su césped tendrá un aspecto más cuidado. Si es imprescindible cortar hierba mojada, utilice el modo de descarga lateral convencional del cortacésped. Varias horas más tarde, cuando los recortes se hayan secado, instale el ensacador completo y recoja los recortes de hierba usando el aspirador.

## **Señales de taponamiento**

Durante la recogida, es normal que salga expulsada una pequeña cantidad de recortes de hierba delante

del cortacésped. Si sale expulsada una cantidad anormal de recortes, las bolsas pueden estar llenas o el sistema puede estar atascado.



# Mantenimiento

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

## Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeccione la correa del soplador.</li><li>• Inspeccione el ensacador.</li></ul>
Después de cada uso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie la rejilla de la tapa.</li><li>• Limpie el ensacador.</li></ul>
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeccione la correa del soplador.</li></ul>
Cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeccione el ensacador.</li></ul>

### ⚠ ADVERTENCIA

Si deja la llave en el interruptor de encendido, alguien podría arrancar el motor accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.

Retire la llave y desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Aparte el cable para evitar su contacto accidental con la bujía.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los motores pueden calentarse mientras están en marcha. El contacto con superficies calientes puede causar graves quemaduras.

Deje que los motores, sobre todo el silenciador, se enfríen antes de tocarlos.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los residuos como hojas, hierba y maleza pueden incendiarse. Un incendio en la zona del motor puede causar lesiones personales y daños materiales.

- Mantenga la zona del motor y el silenciador libres de residuos.
- Tenga cuidado al abrir la tapa del ensacador que no caigan residuos sobre la zona del motor y el silenciador.
- Deje que se enfríe la máquina antes de almacenarla.

## Preparación para el mantenimiento

Siga estos pasos antes de realizar operaciones de mantenimiento en la máquina:

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Desengrane la TDF, ponga las palancas de control de movimiento en posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
3. Apague el motor y retire la llave.

4. Limpie cualquier residuo de la carcasa y de la parte trasera del cortacésped para facilitar el mantenimiento.

## Limpieza de la rejilla de la tapa

**Intervalo de mantenimiento:** Después de cada uso

1. Abra la tapa del ensacador
2. Limpie las rejillas de residuos.
3. Cierre la tapa del ensacador

# Limpieza del ensacador y de las bolsas

**Intervalo de mantenimiento:** Después de cada uso

1. Lave el interior y el exterior de la tapa del ensacador, las bolsas, el tubo y los bajos del cortacésped.  
**Nota:** Utilice un detergente suave para automóviles para eliminar la suciedad.
2. Asegúrese de eliminar la hierba apelmazada de todas las piezas.
3. Después de lavar todas las piezas, deje que se sequen del todo.

**Nota:** Con todas las piezas instaladas, arranque el motor y deje funcionar la máquina durante 1 minuto para facilitar el secado.

# Inspección de la correa de soplador

**Intervalo de mantenimiento:** Después de las primeras 8 horas

Cada 25 horas

Compruebe que las correas no tienen grietas, bordes deshilachados, marcas de quemaduras u otros daños. Sustituya cualquier correa dañada.

# Sustitución de la correa del soplador

1. Retire la cubierta de plástico de la correa.
2. Tire hacia atrás de la polea tensora tensada con muelle para aliviar la tensión de la correa (Figura 36).

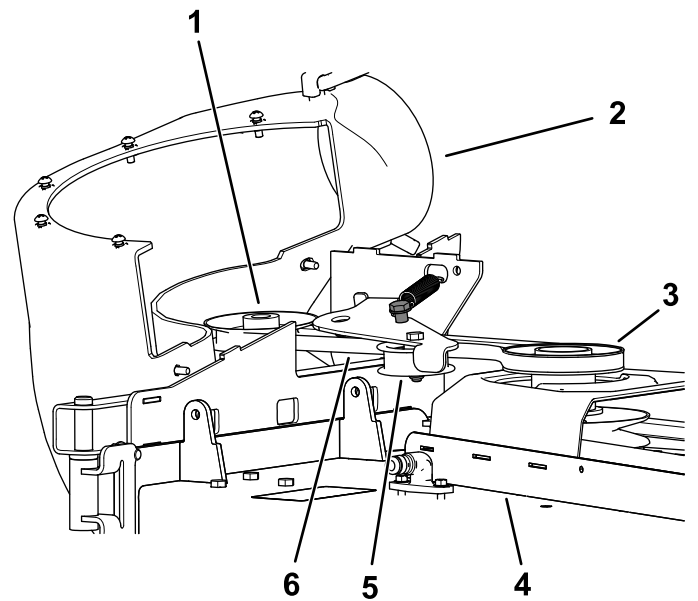


Figura 36

g202246

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Polea del soplador  | 4. Carcasa de corte    |
| 2. Soplador en posición (parte de la carcasa retirada para fines ilustrativos) | 5. Polea tensora       |
| 3. Polea motriz  | 6. Correa del soplador |

3. Retire la correa de ensacador existente de la polea de la carcasa de corte.
4. Separe el soplador de la carcasa de corte.
5. Retire la correa existente del ensacador de las poleas del soplador.
6. Instale la correa nueva alrededor de las poleas del soplador (Figura 36).
7. Conecte el soplador al soporte del soplador.
8. Instale la correa nueva alrededor de la polea de la carcasa de corte (Figura 36).
9. Tire hacia atrás de la polea tensada con muelle e instale la correa en la polea (Figura 36).

# Cómo inspeccionar el ensacador

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 100 horas

Después de las primeras 8 horas

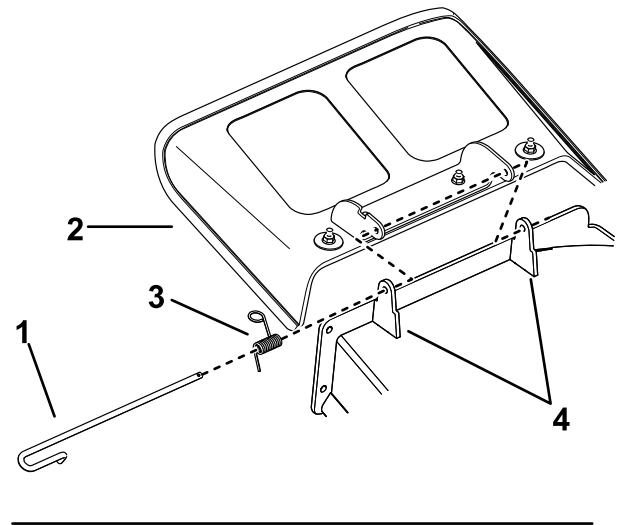
1. Compruebe el tubo superior, el tubo inferior, la tapa del ensacador y el conjunto del soplador.  
**Nota:** Cambie estos componentes si están agrietados o rotos.
2. Compruebe las bolsas, el bastidor del ensacador y la rejilla.

**Nota:** Cambie cualquier pieza agrietada o rota.

3. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

## Inspección de las cuchillas del cortacésped

1. Inspeccione las cuchillas del cortacésped regularmente, y siempre que una cuchilla haya golpeado algún objeto extraño.
2. Si las cuchillas están muy desgastadas o dañadas, instale cuchillas nuevas; consulte los procedimientos completos de mantenimiento de las cuchillas en el *Manual del operador* de la máquina.



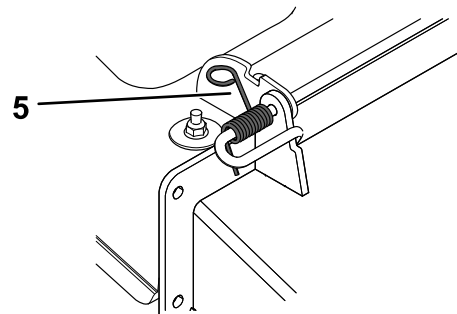
## Cambio del deflector de hierba

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, la máquina podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

No utilice nunca la máquina sin haber instalado una placa de mulching, un deflector de descarga o un sistema de recogida de hierba.

1. Desenganche el muelle de la muesca del soporte del deflector, y retire la varilla de los soportes soldados de carcasa, el muelle y el deflector de descarga (Figura 37).



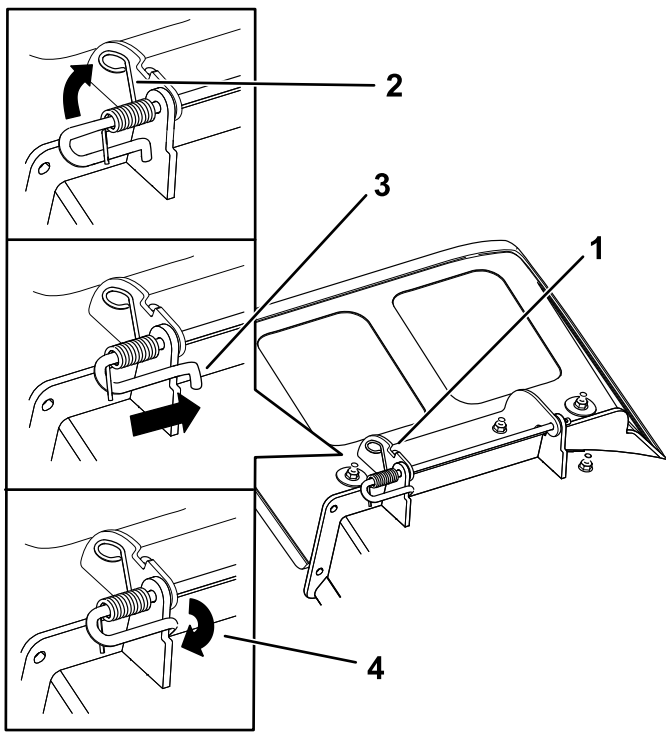
g297555

Figura 37

- |              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| 1. Varilla   | 4. Soportes de la carcasa         |
| 2. Muelle    | 5. Muelle instalado en la varilla |
| 3. Deflector |                                   |
2. Retire el deflector de descarga dañado o desgastado.
  3. Coloque el nuevo deflector de descarga con los extremos de los soportes entre los soportes soldados de la carcasa, según se muestra en Figura 38.
  4. Instale el muelle en el extremo recto de la varilla.
  5. Coloque el muelle en la varilla según se muestra en Figura 38, de manera que el extremo corto del muelle suba desde debajo de la varilla antes de la curva y pase por encima de la varilla después de la curva.
  6. Levante el extremo del muelle que tiene bucle y colóquelo en la muesca del soporte del deflector (Figura 38).

# Almacenamiento

## Almacenamiento del accesorio ensacador



g297573

Figura 38

1. Limpie el accesorio de ensacado; consulte [Limpieza del ensacador y de las bolsas \(página 26\)](#).
  2. Compruebe que el accesorio de ensacado no está dañado; consulte [Cómo inspeccionar el ensacador \(página 26\)](#).
  3. Asegúrese de que las bolsas de recogida están vacías y totalmente secas.
  4. Almacene el ensacador en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa. Esto protege las piezas de plástico y aumenta la vida del ensacador. Si es imprescindible almacenar el ensacador al aire libre, cúbralo con una funda impermeable.
- 
1. Conjunto de varilla y muelle instalado
  2. Extremo con bucle del muelle instalado en la muesca del soporte del deflector
  3. Extremo corto de la varilla colocado detrás del soporte del cortacésped
  4. Extremo corto retenido por el soporte del cortacésped.
- 
7. Fije el conjunto de varilla y muelle torciéndolo de manera que el extremo corto de la varilla pueda colocarse detrás del soporte delantero que está soldado a la carcasa ([Figura 38](#)).

**Importante:** El muelle debe obligar al deflector de hierba a bajarse. Levante el deflector para verificar que baja a la posición de totalmente abatido.

# Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
Hay una vibración anormal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Una o más cuchillas está doblada o desequilibrada.</li> <li>2. El perno de montaje de la cuchilla no está apretado.</li> <li>3. Una de las poleas o un conjunto de polea del soplador está suelto.</li> <li>4. La correa del ensacador está desgastada.</li> <li>5. Una o más palas del ventilador del soplador está doblada o desequilibrada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale cuchilla(s) nueva(s).</li> <li>2. Apriete el perno de montaje de la cuchilla.</li> <li>3. Apriete la polea correspondiente.</li> <li>4. Sustituya la correa.</li> <li>5. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
Rendimiento de recogida reducido.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La velocidad del motor es demasiado baja.</li> <li>2. La rejilla de la tapa del ensacador está obstruida.</li> <li>3. La correa del ensacador está destensada.</li> <li>4. Uno de los tubos o el soplador está obstruido.</li> <li>5. Las bolsas están llenas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siempre haga funcionar el motor a velocidad máxima.</li> <li>2. Retire los residuos, las hojas y los recortes de hierba de la rejilla.</li> <li>3. Sustituya la correa del ensacador.</li> <li>4. Localice y elimine los residuos atascados.</li> <li>5. Vacíe la tolva.</li> </ol>
El soplador y los tubos se obstruyen con demasiada frecuencia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las bolsas están demasiado llenas.</li> <li>2. La velocidad del motor es demasiado baja.</li> <li>3. La hierba está demasiado húmeda.</li> <li>4. La hierba está demasiado alta.</li> <li>5. La rejilla de la tapa del ensacador está obstruida.</li> <li>6. La velocidad de avance es demasiado alta.</li> <li>7. La correa del ensacador está desgastada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe la tolva con más frecuencia.</li> <li>2. Siempre haga funcionar el motor a velocidad máxima.</li> <li>3. Corte la hierba cuando está seca.</li> <li>4. No corte más de 51 mm – 76 mm (2" – 3") o un tercio de la altura de la hierba, lo que sea menor.</li> <li>5. Retire los residuos, las hojas y los recortes de hierba de la rejilla.</li> <li>6. Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo.</li> <li>7. Sustituya la correa.</li> </ol>
Se expulsan residuos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las bolsas están demasiado llenas.</li> <li>2. La velocidad de avance es demasiado alta.</li> <li>3. La carcasa de corte no está nivelada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe la tolva con más frecuencia.</li> <li>2. Conduzca la máquina a baja velocidad de avance con el motor a velocidad máxima.</li> <li>3. Consulte en el <i>Manual del operador</i> de la máquina las instrucciones de nivelación de la carcasa de corte.</li> </ol>
El impulsor del soplador no gira libremente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El soplador está obstruido.</li> <li>2. El impulsor no está alineado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire todos los residuos, las hojas y los recortes de hierba del impulsor de soplador.</li> <li>2. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>

## Aviso de privacidad - EEE/RU

### Uso de su información personal por Toro

The Toro Company ("Toro") respeta su privacidad. Cuando compra nuestros productos, podemos recopilar cierta información personal sobre usted, bien directamente, bien a través de su concesionario o empresa Toro local. Toro utiliza esta información para satisfacer sus obligaciones contractuales, por ejemplo para registrar su garantía, procesar su reclamación bajo la garantía o ponerse en contacto con usted si se produce la retirada de un producto - y para propósitos comerciales legítimos, como por ejemplo evaluar la satisfacción de los clientes, mejorar nuestros productos u ofrecerle información sobre productos que pueden ser de su interés. Toro puede compartir su información con nuestras filiales, afiliados, concesionarios u otros socios comerciales respecto a cualquiera de estas actividades. También podemos divulgar información personal cuando lo exija la ley o en relación con la venta, la compra o la fusión de una empresa. Nunca venderemos su información personal a ninguna otra empresa con fines de marketing.

### Retención de su información personal

Toro mantendrá su información personal durante el tiempo en que sea pertinente para los fines anteriores y con arreglo a lo estipulado en la legislación vigente. Si desea obtener más información sobre los periodos de retención aplicables, por favor póngase en contacto con [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Compromiso de Toro con la seguridad

Su información personal puede ser procesada en los EE. UU. o en otro país cuyas leyes de protección de datos pueden ser menos estrictas que las de su país de residencia. Si transferimos su información fuera de su país de residencia, tomaremos las medidas legalmente estipuladas para asegurar que existan medidas de seguridad adecuadas para proteger su información y para garantizar que se trate de forma segura.

### Acceso y rectificación

Usted puede tener derecho a corregir o revisar sus datos personales, o a oponerse a o restringir el procesamiento de sus datos. Para hacerlo, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Si tiene preguntas sobre la forma en que Toro ha manejado su información, sugerimos que se ponga en contacto con nosotros directamente. Por favor, observe que los residentes en Europa tienen derecho a reclamar ante su Autoridad de protección de datos.

# Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

## ¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



**ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).**

## ¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 “no es lo mismo que una decisión legal sobre la “seguridad” o la “inseguridad” de un producto”. Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de “sin riesgo significativo”; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

## ¿Esta ley es aplicable en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son obligatorias bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una variedad de entornos, incluidos entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, así como en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

## ¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

## ¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

## ¿Por qué incluye Toro esta advertencia?

Toro ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que pueda tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. Toro proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos Toro puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría “sin riesgo significativo”, Toro ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si Toro no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.



**Count on it.**